

JEAN-BERNARD MÉTAIS
Résonance

EXPOSITION
du 14 mars au 11 mai 2024

VERNISSAGE
jeudi 14 mars 2024 17h - 21h



Vue de l'atelier de Jean-Bernard Métais, Février 2024

BRUXELLES

66 rue de l'Hôtel des Monnaies, 1060 Saint-Gilles
brussels@galerielaforestdivonne.com
+ 32 (0)25 44 16 73

CONTACT

Virginie Luel
v.luel@galerielaforestdivonne.com
+32 478 49 95 97

SOMMAIRE

1. Communiqué de presse	p. 2
2. Edito du galeriste	p. 4
3. Biographie de Jean-Bernard Métais	p. 6
4. Informations pratiques	p. 9



Jean-Bernard Métais dans son atelier, 2024

« Une résonance s'active et chante parfois intensément avec la stratification périodique des nouvelles œuvres qui arrivent et se collent les unes contre les autres dans l'atelier. Le fil conducteur de mon travail tourne autour de la transparence, du magnétisme, du sensoriel vibratoire et même de l'absorption du lieu et des êtres dans le présent, une résonance des êtres, des lieux et des choses. »

Jean-Bernard Métais

1. COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Jean-Bernard Métais «Résonance» Du 14 mars au 11 mai 2024

Du 14 mars au 11 mai, la Galerie La Forest Divonne présente « Résonance », une exposition personnelle de Jean-Bernard Métais.

«Résonance» est la quatrième exposition de Jean-Bernard Métais à la Galerie La Forest Divonne Bruxelles. A l'image de son atelier, foisonnant, elle rassemblera des sculptures en métal, des sabliers, des ampoules de verre et des photographies, entre lesquelles se tisse le fil rouge de l'œuvre de Métais : le mouvement, la lumière et le temps.

Dans le sillage de ses «chambres sensorielles» souvent monumentales, les nouvelles sculptures de Jean-Bernard Métais se font ici à la fois plus rondes et plus intimes : des sculptures plus petites, souvent modulables, aux lignes courbes, dansantes, à travers lesquelles s'active toujours le mouvement cinétique des mailles de fer, activé par le spectateur intrigué lorsqu'il se déplace dans l'espace de l'exposition. Plus familières par leur taille, plus douces par leur forme, elles sont aussi plus lumineuses, Métais explorant ici les couleurs vives, du rouge éclatant au bleu azur et au blanc, en dialogue avec le noir historique qui marquait les créations précédentes.

Le mouvement est également au cœur des sabliers, que le spectateur est invité à activer à leur tour. Toute une série de nouveaux sabliers « *Être mots* », dont la forme et le résultat sont à la fois un paysage géométrique et l'empreinte de mots qui constituent la litanie de l'artiste : *AMOUR, IVRESSE, ICI, EPERDUMENT*... Tracés par l'écoulement du sable, ils sont une invitation à vivre intensément l'émotion du temps présent, toujours mouvant, toujours éphémère, mais toujours à recommencer, comme ces sabliers que le visiteur pourra retourner à l'envie.

Fait suffisamment rare pour être souligné : Jean-Bernard Métais, dont la renommée de sculpteur n'est plus à faire, au gré des œuvres monumentales qu'il a réalisées tout autour du monde, de Tianjin et Shanghai, à Valenciennes et Luxembourg, est aussi viticulteur de grand renom, dans le sillage d'une antique lignée de vigneron de la Loire. Et ces deux mondes de l'art plastique et de la vigne sont intimement liés chez lui : en témoignent ces ampoules de verre qui donnent à voir la robe de vins centenaires, comme une autre matérialisation du temps, étonnants sabliers liquides et colorés, ou ces photographies prises dans les cuves où fermentent son vin, par lesquelles il partage son émerveillement devant la transformation de la matière, à travers laquelle microcosme et macrocosme semblent se rejoindre, tant la surface du vin en gestation évoque des voies lactées ou des planètes lointaines.

A visiter les caves de Métais dans une petite vallée de la Sarthe, après avoir admiré ses créations monumentales culminant parfois à des dizaines de mètre de hauteur, on est frappé par le rythme que composent les bouteilles bien rangées, ou l'écoulement épisodique de sable du plafond de pierre : ils évoquent le perçage régulier des tôles de ses sculptures ou l'écoulement précieux de ses sabliers... L'œuvre et la vie de cet artiste hors-du-commun semblent alors entrer en résonance, et lever une part de voile sur des mystères immémoriaux qui relient l'homme à la lumière et à la terre à travers le temps qui les unit.



Jean-Bernard Métais, *Stèle rouge*, 300 x 100 x 60 cm, métal perforé, peinture, epoxy, 2023



Jean-Bernard Métais, *Le Cuvier de Jasnières 3/6*, Tirage monté sur aluminium, 120 x 120 cm, 1976



Jean-Bernard Métais, *Sablier irréversible 3 trous*, Acier, verre et sable, 73 x 36 x 68 cm, 2014

2. EDITO DU GALERISTE

L'Écoulement du monde

En parcourant récemment les pages du célèbre récit de Marco Polo, « Le Divisement du monde », j'ai pensé à mon cher ami Jean-Bernard Métais, dont j'ai le plaisir de représenter l'œuvre depuis près de dix ans.

Comme l'explorateur humaniste de la Renaissance, Jean-Bernard a quitté son pays, un petit vallon tranquille de la vallée du Loir, dans cette France de l'Ouest paisible et bucolique chantée par Ronsard et du Bellay. Il l'a quitté pour parcourir le monde, des forêts du Brésil au déserts de l'Afrique et des grandes villes Nord-américaines jusqu'à la Chine. Jean-Bernard a parcouru le monde à la rencontre des hommes et à la recherche de sables qui racontent la vie passée de ces régions, et nous donnent à sentir la stratification du temps quand on le laisse filer entre nos doigts. Au gré de ses voyages et des prestigieux concours internationaux qu'il a remporté, il a construit sur de vastes places des œuvres qui rassemblent les gens et les relient à leur histoire commune. Citons simplement la flèche de la place d'Arme de Valenciennes (Litanie, 2007, métal et lumière, 50m de haut), l'algue dorée de Tinajin (Phoenix, 2016, métal doré, 69m de haut) ou le sablier de l'an 2000, qui égrenait pendant des mois le temps restant du deuxième millénaire au Jardin des Plantes de Paris, et faisait l'émerveillement des promeneurs.

Jean-Bernard a grandi dans une famille de viticulteurs, vigneron de père en fils d'un nectar à la fois confidentiel et prisé des connaisseurs les plus avertis. Et je crois que c'est du fond de ses caves qu'il tire la singularité de son œuvre. Enfant, lors d'une visite au cuvier avec son grand-père, il reste frappé d'étonnement devant une fuite de sable, qui s'écoule pendant des jours par une faille entre deux roches. Le monde solide est soudain devenu liquide, et une ampoule de sable, une ampoule de vie sédimentée, enfermée là depuis des millions d'années, manifeste soudain le passé dans le présent. Ni le sable, ni le temps, ni le mouvement lui-même ne quitteront plus jamais Jean-Bernard Métais. Il nourriront son œuvre. Le vin familial a cette particularité unique qu'il se conserve infiniment bien à travers les années. Pas 10 ans, pas même 20 ans, mais parfois cent ans ou plus... Dans le silence de la bouteille, le vin évolue, il se transforme, et reste toujours vivant, étonnant lien entre le passé de la récolte et notre présent. Lien vivant entre le raisin qui poussa, le soleil et la pluie qui le nourrirent, ceux qui le transformèrent, et celui qui a le privilège de le déguster des décennies plus tard. La fuite du sable, le vin versé, c'est l'écoulement du monde. Une manifestation sensible du lien qui unit toutes choses à travers le temps et l'espace. Et que Métais, l'artiste, nous donne à ressentir à travers ses œuvres, par le mouvement du sable, ou par celui de la lumière, qui nous attrape en traversant les mailles de ses sculptures ou la robe du vin dans les ampoules insolites qu'il imagine. L'Écoulement du monde est une façon de raconter la matière et la vie par la résonance qu'elles entretiennent.

Jean de Malherbe



Jean-Bernard Métais, *Être-Mot, Depossession*, Métal, verre et sable, 130 x 118 x 45 cm, 2016



Jean-Bernard Métais, *Chenin 1947, Verre soufflé et Vin Chenin 1947*, 56 x 6 x 6 cm, 2022

3. BIOGRAPHIE JEAN-BERNARD MÉTAIS



Jean-Bernard Métais

Né en 1954 - Vit et travaille dans la Sarthe

Né en 1954, Jean-Bernard Métais vit et travaille entre la France et la Chine. Une grande partie des œuvres de Jean-Bernard Métais sont des sculptures monumentales, résultat de commandes publiques ou de concours internationaux, de l'Europe à l'Asie. Au centre de ses créations se trouve l'articulation entre la sculpture et la physique, souvent autour de la matière et des fluides : principalement le sable qui renvoie au temps qui passe depuis les origines du monde, et la lumière qui conjugue l'instant et l'éternité.

EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2024 *Résonance*, Galerie La Forest Divonne, Bruxelles, Belgique
- 2022 *Ivresse*, Galerie La Forest Divonne, Bruxelles, Belgique
- 2021 *Les Extatiques*, La Seine musicale, Île Seguin, Paris
- 2019 *Chambre sensorielle*, Galerie La Forest Divonne, Bruxelles, Belgique
- 2018 Installation de Komobeli, Saint-Germain des Prés, Paris, France
Vivre, Abbaye de Silvacane, La Roque d'Anthéron, France
- 2017 *Ivresse*, Galerie La Forest Divonne, Paris
Ombres et esprits de vins, Musée des Beaux Arts de Lille
- 2016 *Temps imparti 1990-2016*, Galerie La Forest Divonne, Bruxelles
- 2015 *Red Sun*, Chongra, Chine
Wind Organ, Nanjing, Chine
Entreprendre, Bordeaux, France
L'Horloge, Le Havre, France
Margot - Collection privée/2eme étude, Luxembourg
- 2014 *Sensorial Room «Jurong 2142»*, Jurong, Chine
Phoenix/oriflamme, Tianjin, Chine
Vortex, Jurong, Chine
- 2013 *2142 Jurong*, Jurong, Chine
Phoenix, Jurong, Chine
Le Dragon de soie, Jurong, Chine
Vis à Vis, Lyon, France
- 2012 *Le Phoenix et 2142 Jurong*, commission carte blanche, Chine
Gira l'onda, Projet Bordeaux, France
Grand Memorial, projet, Lorette, France
- 2011 *Se créer dans le monde Recréer le monde*, Ambassade de France, Pékin, Chine
- 2009 Parc du musée de Tessé, Le Mans, France
- 2002 *Temps imparti*, Galerie Baudoin Lebon, Paris, France
Boa Vibrant, collection particulière, Bruxelles, Belgique
- 2000 *Les êtres mots et Intuition*, collections privées, France
- 1999 *1.2.3 Sun* - Chambre d'éclipse, Donjon de Vez, France
- 1990 *Temps imparti*, Fondation Cartier, Jouy-en-Josas, France
- 1981-1985 *Série des equinoxes et des pièces immergées*
Les Orixas et La Forêt, bourse de la DRAC

EXPOSITIONS COLLECTIVES

- 2023 Expo 1/72e landART 2023, Toulouse
- 2022 *L'Oeuvre au corps*, Galerie La Forest Divonne, Paris
- 2021 Art Paris Art Fair 2021, Galerie La Forest Divonne, Paris
- 2019 La Biennale-Paris, Galerie La Forest Divonne, Paris
- 2017 Galeristes, Galerie La Forest Divonne, Paris
- 2016 *Stratification de l'invisible*, avec Guy de Malherbe, Château de Poncé, Poncé-sur-le-Loir, France
Art16 London, Galerie La Forest Divonne
- 2015 Art Paris Art Fair 2015, Grand Palais, Galerie La Forest Divonne, Paris
Undertaking - Bordeaux, France
Peinture et sculpture, avec Guy de Malherbe, Galerie La Forest Divonne, Paris
- 2013 *Passions-partagées*, Château de Poncé, Poncé-sur-le Loir, Sarthe, France
- 2012 *Architect Art Work*, Grand Hall de la Villette, Paris
- 2000 *Temps et Paysages*, Exposition universelle, Pavillon de la France, Hanovre, Allemagne

SÉLECTION COMMANDES PUBLIQUES

- 2021 *Agali*, Ile Seguin, Paris
- 2019 *Vortex babbelut*, Laeken, Belgique
Mémorial de l'armée de l'air, le Bourget
- 2018 Parc de sculptures, Sanya, Chine
- 2016 *Phoenix, oriflamme*, Tianjin, Chine
- 2014 *Vortex*, Jurong, Chine
Sensorial Room, Jurong 2142, Chine
- 2012 *Polyphonie*, Ville de Vitry-sur-Seine, France
Le grand Mémorial Projet, site de Lorette, France
- 2011 *Pollen*, Londres, Royaume-Uni
- 2011 *Se créer dans le monde, recréer le monde*, Ambassade de France, Pékin, Chine
- 2010 *Capteur de songes*, Bergen, Norvège
La lettre, Équeurdreville, France
- 2009 *Temps imparti II*, Parc du Musée de Tessé, Le Mans
Bicéphale, Vancouver, Canada
Fluorescence, Kumamoto, Japon
Alliance - St David's 2, Cardiff, Pays de Galles
- 2008 *The ring - Middle Dock*, Londres, Royaume-Uni
Immersion, Queensbridge, Londres, Royaume-Uni
- 2007 *Clepsydre*, Conservatoire de musique, Levallois
L'onde, Ville de Luxembourg, Luxembourg
Litanie, Valenciennes, France
- 2006 *Passe-muraille*, Parc du Pescator, Luxembourg
- 2005 *Structure anthropologique de l'imaginaire*, Strasbourg, France
- 2004 *Etre-Noms*, Archives Départementales de La Sarthe, Le Mans, France
- 2002 *L'Auréole*, Porte Maillot, Paris, France

- 2000 *The Persistent Desire to Persist*, Vannes, France
- 1999 *Temps imparti*, Éclipse, Jardin des Plantes, Muséum national d'histoire naturelle, Paris, France
- 1996 *Promenade Road*, Port de Dublin, Irlande
- 1994 *Connaissance*, Palais de la Découverte, Paris, France
La Chambre de Phaistos, Le Creusot, France
- 1989 *Porte du Sahel*, Dakar, Sénégal
- 1981-85 *Formentera, pièces fonctionnant avec le soleil*, Espagne
Cosmogonie, Jaipur, Inde

PUBLICATIONS

- 2015 *Jean-Bernard Métais, Temps imparti*, Longjin Art et Métais Studio. Textes de Cyrille Putman, Pierre Giquel, Jean de Loisy, Bernard Dulieu et Jacques Brosse
- 2012 *Jean-Bernard Métais*, textes de Cyrille Putman, Skimao, Pierre Giquel, Hervé-Armand Bechy et Laurent Lebon
- 2010 *Le cuvier de Jasnières* - texte de Philippe Claudel, éditions N.Chaudin
- 2008-2009 *Luxembourg*, textes de Pierre Giquel et Cyril Putman
- 2007 *Jardins secrets*, catalogue, textes de Pradel, Skimao, Claude Bouilleur
- 2006 *Carnet de voyages*, Ridellières Publishers
- 2002 *Temps imparti*, Galerie Baudoin Lebon
- 1999 *1.2.3 Soleil*, Donjon de Vez Publisher, texte de Laurent Lebon
- 1996 *Les Temps impartis*, Revue 303 et Conseil Régional des Pays de la Loire. Texte de Pierre Giquel.
- 1995 *Sardane sidérale*, textes de Skimao
- 1993-1994 *Essai sur les machines à remonter le temps*, Ville de Beyrouth. Textes de Jean-Bernard Métais.
- 1992 *Les Premières Machines à sable*, Fondation Cartier et Galerie Froment-Putman. Textes de Skimao, Pierre Giquel et Stéphane Carreyrou
- 1990 *Les Aiguilles ou la fosse de Sussargue*, Ville de Montpellier, FRAC Midi-Pyrénées. Textes de Jean de Loisy, Skimao et Pierre Giquel
- 1988 *Les Orixas ou les chemins croisés*, Ville de Bouloire, FRAC-Pays de la Loire. Textes de Pierre Giquel, Mario Torent et Jacques Brosse

DOCUMENTAIRES

- 2011-2012 *Portrait de Jean-Bernard Métais* (20mn) Film de Philippe Nahoun. ARTE
- 2011 *Se créer dans le monde* (14 mn) Film de Philippe Nahoun
- 2009-2010 *Valenciennes* (20 mn) Film de Philippe Nahoun
- 2002 - 2003 *Temps Imparti* (54mn) Film de Céline Thiou
- 1994 *Dépossession* (20mn) Film de Peter Roukos. Beyrouth Ministry of Culture Lebanon and Beyrouth CCF

4. INFORMATIONS PRATIQUES

Résonance
Jean-Bernard Métais
14 mars - 11 mai 2024

Galerie La Forest Divonne
Rue de l'Hôtel des Monnaies 66
mardi - samedi 11h-19h

Vernissage jeudi 14 mars 17h - 21h en présence de l'artiste

CONTACT PRESSE

Virginie Luel - v.luel@galerielaforestdivonne.com - + 32 (0) 478 49 95 97
brussels@galerielaforestdivonne.com - + 32 (0) 25 44 16 73



Vue de l'atelier de Jean-Bernard Métais, 2024

GALERIE
LA FOREST DIVONNE
PARIS + BRUSSELS